



Генеральная Ассамблея ~~Doc.~~: GENERAL

A/AC.254/1
14 December 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Специальный комитет по разработке
конвенции против транснациональной
организованной преступности

Первая сессия

Вена, 19-29 января 1999 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня и организация работы

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Предварительная аннотированная повестка дня

1. Открытие первой сессии Специального комитета
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Рассмотрение проекта конвенции против транснациональной организованной преступности
5. Рассмотрение дополнительных международных документов о борьбе против
 - a) торговли женщинами и детьми;
 - b) незаконного провоза и транспортировки мигрантов;
 - c) незаконного изготовления и боя опасного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему
6. Утверждение доклада Специального комитета о работе его первой сессии

Аннотации

1. Открытие первой сессии Специального комитета

Первая сессия Специального межправительственного комитета (фактического состава) по разработке всеобъемлющей международной конвенции против транснациональной организованной преступности будет созвана во вторник, 9 января 1994 года, в 10 час. 00 мин. Первоначально Центр по международному предупреждению преступности планирует организовать это совещание 8 января. В соответствии с разделом А резолюции 24 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1993 года 8 января 1994 года было объявлено праздничным днем, который должен отмечаться Секретариатом Организации Объединенных Наций в Вене, Управлением по контролю над наркотиками и предупреждению преступности и другими подразделениями Организации Объединенных Наций. Соответственно, в расписании Специального комитета для проведения его первой сессии будет иметься на один день меньше. В ходе оставшихся дней работы первой сессии будут приложены все усилия для компенсации этого сокращения.

2. Выборы должностных лиц

По рекомендации Экономического и Социального Совета (резолюция 1993/1 Совета) Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1 от 9 декабря 1993 года, в которой она постановила принять рекомендацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию об избрании посла Луиджи Ладурога (Италия) Председателем Специального комитета.

В соответствии с установившейся практикой Специальный комитет, возможно, пожелает избрать пять должностных лиц: четырех заместителей председателя и докладчика.

С учетом предыдущей практики и принимая во внимание решение 27 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1993 года об организации работы органов Организации Объединенных Наций, обращается настоятельный призыв к тому, чтобы региональные группы присутствовали к своим заседаниям с вывешенными календарями для эпонимии этих выборов должностей заблаговременно до начала сессии в целях согласования списка календарей в четверном календаре, позволяющем эпонимии должностей, что позволит избрать всех должностных лиц Специального комитета путем аккламации без необходимости соблюдения требования о проведении тайного голосования.

3. Утверждение повестки дня и организация работы

a) Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня первой сессии Специального комитета была подготовлена в соответствии с резолюциями 1 и 3 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года и рекомендациями неофициальной рабочей группы, созданной для оказания помощи Председателю Специального комитета (неофициальная группа "Друзей Председателя"), которые были приняты на ее третьей сессии, проведенной в Вене 5 января 1994 года.

b) Предлагаемая организация работы первой сессии Специального комитета

Предлагаемая организация работы первой сессии Специального комитета, которая содержится в приложении, была подготовлена с учетом вышеупомянутых резолюций

Генеральной Ассамблеи и рекомендаций третьей сессии неофициальной группы 'Друзей Препарата'. Ее цель состоит в том, чтобы содействовать рассмотрению пунктов повестки дня в надлежаще сроки и с учетом имеющихся возможностей по обслуживанию конференций.

Выделенные ресурсы позволяют проводить два пленарных заседания в день.

С учетом характера работы Специального комитета и приверженности государств цели завершения процесса разработки конвенции и дополнительных международно-правовых документов к 2004 году предлагается избежать удлиннения имеющегося у Специального комитета времени за счет удлиннения заявлений общего характера. Такой подход позволит обеспечить, чтобы время и ресурсы, имеющиеся в распоряжении Специального комитета, могли быть использованы наилучшим образом для достижения существенного прогресса в осуществлении возложенного на него мандата.

В соответствии с резолюциями 1 и 2 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 2001 года предлагается, что Специальный комитет уделит внимание разработке международно-правовых документов о борьбе против торговли женщинами и детьми, незаконного провоза и транспортировки мигрантов и незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему. На своей третьей сессии неофициальная группа 'Друзей Препарата' приняла решение о том, чтобы рекомендовать Специальному комитету начать на его первой сессии рассмотрение проекта международного документа о борьбе против незаконного провоза и транспортировки мигрантов и проекта международного документа о борьбе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему. Проект международного документа о борьбе против торговли женщинами и детьми будет представлен Специальному комитету на его первой сессии; Специальный комитет начнет рассмотрение этого проекта документа на своей второй сессии, которая будет проведена в Ване-Марта 2002 года. Соответственно, в предлагаемой организации работы предусматривается выделение полутра дня для рассмотрения каждого из двух проектов международных документов о борьбе против незаконного провоза и транспортировки мигрантов и о борьбе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему. Неформальное подготовительное совещание Специального комитета, проведенное в Буэнос-Айресе 31 августа 2001 года, с тем, чтобы в полной мере воспользоваться общими моментами и избежать дублирования между проектом документа о борьбе против торговли женщинами и детьми и проектом документа о борьбе против незаконного провоза и транспортировки мигрантов, рекомендовало Специальному комитету будучи эти два проекта документов подготовлено на его первой сессии. При подготовке предлагаемой организации работы эта рекомендация была учтена.

4. Рассмотрение проекта конвенции против транснациональной организованной преступности

Вашингтонская конференция на уровне министров по организованной транснациональной преступности, проведенная в Наполи, Италия, 2 ноября 2001 года, приняла Напольскую политическую декларацию и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности (Приложение, раздел 1). В Глобальном плане действий Вашингтонская конференция на уровне министров просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию заняться запросом мнений правительств относительно воздействия конвенции или конвенций против организованной транснациональной преступности и относительно вопросов, которые могут быть связаны

В своей резолюции⁴⁹ от 2 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея утвердила Неапольскую политическую декларацию и Глобальный план действий и настоятельно призвала государства претворять их в жизнь в безоплагодительном порядке.

Региональный семинар на уровне министров по последующим мероприятиям в связи с Неапольской политической декларацией и Глобальным планом действий против организованной транснациональной преступности, проведенный в Буэнос-Айресе 2-3 ноября 1995 года, принял Буэнос-Айресскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и борьбе с ней (E/CN.15/Ad.1 приложение). В Буэнос-Айресской декларации министры и другие представители министерств государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которые приняли участие в семинаре, выразили заинтересованность своих правительств в дальнейшем изучении на пятой сессии Комиссии преимуществ разработки международной конвенции против организованной транснациональной преступности и предложили элементы для включения в эту конвенцию.

В своей резолюции⁵⁰ от 2 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению предложенный проект рамочной конвенции Организации Объединенных Наций против организованной преступности, представленный Голландией на пятой сессии Генеральной Ассамблеи (E/CN.15/Ad.1 приложение). Кроме того, Ассамблея просила Комиссию рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности с учетом мнений всех государств по этому вопросу, имея в виду завершить свою работу над этим вопросом как можно скорее.

Региональный семинар на уровне министров стран Африки по организованной транснациональной преступности и коррупции, проведенный в Дакаре 2 июля 1996 года, принял Дакарскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбе с ними (E/CN.15/Ad.1 пункт 4). В Дакарской декларации министры и другие представители государств региона Африки выразили свою решительную поддержку разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности и внесли в этой связи конкретные предложения (E/CN.15/1996/Ad.1, приложение 1). Кроме того, они призвали все государства содействовать и принять активное участие в разработке этого документа, приложив все усилия к тому, чтобы устранить разногласия и решить концептуальные или материальные правовые проблемы с целью завершить этот процесс в максимально короткие сроки.

В своей резолюции⁵¹ от 2 декабря 1996 года, принятой по рекомендации Комиссии на ее пятой сессии, Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад неофициального совещания по вопросу о разработке международной конвенции против организованной транснациональной преступности, которое проходило в Палермо, Италия, 6-7 апреля 1997 года (E/CN.15/Ad.1 приложение) и выразила признательность Фонду Джованни и Франчески Феллозе за организацию и проведение этого совещания. В этой же резолюции Ассамблея постановила учредить межсессионную межправительственную группу экспертов открытого состава для разработки предварительного проекта возможной всеобъемлющей международной конвенции против организованной транснациональной преступности, которая должна была представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее седьмой сессии.

Межправительственная группа экспертов провела свое совещание в Париже 6-7 февраля 1998 года. В докладе этого совещания, который был представлен Комиссии на ее седьмой сессии, содержалось изложение вариантов содержания международной конвенции против организованной транснациональной преступности (E/CN.15/1998, пункт 72).

Региональный семинар на уровне министров стран Азии по организованной транснациональной преступности и коррупции, проведенный в Маниле 3 марта 1994 года, принял Манильскую декларацию о предупреждении транснациональной преступности и борьбе с ней (CON/94 пункт 4). В Манильской декларации министры и другие представители государств Азии и Тихого океана привели свои результаты, достигнутые межправительственной группой экспертов. Они выразили мнение, что изложение вариантов содержания конвенции послужит основой для ее дальнейшей разработки. Они выразили твердую поддержку таким усилиям и подтвердили свою решимость играть активную роль в усилиях по устранению разногласий и преодолению концептуальных или существенных трудностей с тем чтобы этот процесс мог быстро продвигаться к своему завершению. Они настоятельно призвали Комиссию воспользоваться возникшим импульсом и консенсусом, достигнутым в отношении целесообразности принятия такой конвенции, в целях ускорения процесса ее разработки и завершения этого процесса как можно скорее.

На своей седьмой сессии Комиссия уполномочила сессионную рабочую группу по осуществлению Натольской политической декларации и Глобального плана действий, которая обсуждала проект конвенции против организованной транснациональной преступности. Рабочая группа согласилась с тем, что разработку конвенции необходимо осуществлять эвристично с тем чтобы, по возможности, завершить процесс переговоров к 1994 году. Рабочая группа рассмотрела варианты изложения в докладе совещания межправительственной группы экспертов. Она обсуждала, в частности, главы, касающиеся сферы применения конвенции; участия в деятельности организованной преступной группы; омыкания дела; уголовной ответственности юридических лиц; санкций; конфискации; трансграничности сделок; юрисдикции; выдачи; обязательства выдачи или судебного преследования (*dedere aut judicare*); выдачи граждан; и рассмотрения просьб о выдаче¹.

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1 просит Специальный комитет при осуществлении его работы принимать во внимание, в том числе доклад межсессионной межправительственной группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 8 Ассамблеи, и доклад рабочей группы по осуществлению Натольской политической декларации и Глобального плана действий.

Неофициальная рабочая группа, которая была создана для оказания помощи Председателю Специального комитета (неофициальная группа "друзей Председателя"), провела свою первую сессию в Риме 3 июля 1994 года. На этой сессии она рассмотрела и поддержала предварительную повестку дня неофициального подготовительного совещания Специального комитета, которое правительство Аргентины любезно предложило провести в Буэнос-Айресе с тем чтобы можно было без перерыва продолжить работу по разработке конвенции. Неофициальная группа также рассмотрела предварительное расписание своей работы и работы Специального комитета, которое было подготовлено Секретариатом.

Неофициальное подготовительное совещание Специального комитета было проведено в Буэнос-Айресе 3 августа-4 сентября 1994 года. Завершив первое чтение изложения вариантов содержания конвенции и обсудив ряд нерешенных вопросов относительно проектов статей, неофициальное подготовительное совещание составило новый сводный проект текста конвенции, который ляжет в основу работы Специального комитета на его первой сессии. Работе неофициального подготовительного совещания оказали помощь материалы, представленные правительствами.

Неофициальная группа "друзей Председателя" на своей второй сессии, проведенной в Буэнос-Айресе в ходе упоминавшегося выше неофициального подготовительного совещания Специального комитета, утвердила расписание своих сессий и сессий Специального

комитета вплоть до ~~1998~~ года, как это ожидается, Специальный комитет завершит выполнение возложенных на него функций.

Неформальная группа "Друзья Председателя" на своей третьей сессии, проведенной в Вие 5 ноября ~~1998~~ года, рассмотрела и утвердила предварительную повестку дня и организацию работы первой сессии Специального комитета.

Документация

Доклад первой сессии неформальной рабочей группы для оказания помощи Председателю Специального комитета (A/AC.254/2)

Доклад неформального подготовительного совещания Специального комитета ~~(A/AC.254/3)~~

Проект конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (A/AC.254/4)

Предложения и материалы, полученные от правительств (A/AC.254/5)

Доклад третьей сессии неформальной рабочей группы для оказания помощи Председателю Специального комитета (A/AC.254/6)

Справочные документы

Доклад совещания межсессионной межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки предварительного проекта возможной всеобъемлющей международной конвенции против организованной транснациональной преступности, проведенного в Варшаве 2-6 февраля 1998 года (E/CN.15/1998/5)

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее седьмой сессии (E/1998/30 и Corr.1)

Межамериканская конвенция о борьбе с коррупцией (E/1996/99).

5. Рассмотрение дополнительных международно-правовых документов о борьбе против
 - a) торговли женщинами и детьми;
 - b) незаконного провоза и транспортировки мигрантов;
 - c) ~~незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия его основных частей и компонентов и боеприпасов к нему.~~

В своей резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет обсудить, если это уместно, вопросы о разработке международных документов, посвященных торговле женщинами и детьми, борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия его основных частей и компонентов и боеприпасов к нему, а также незаконному провозу и транспортировке мигрантов, в том числе морем. Ассамблея просила Специальный комитет при осуществлении его работы принимать во внимание, в частности, резолюции Экономического и Социального Совета 1998/18, 1998/19 и 1998/20.

В своей резолюции⁸ Генеральная Ассамблея призвала Специальный комитет уделить внимание подготовке основы теста юнанди, а также соответствующим международным документам, посвященным торговле женщинами и детьми, борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, часов и компонентов и баррикад к нему, а также незаконному провозу и транспортировке мигрантов, в том числе мрам

Документация

Доклад первой сессии неофициальной рабочей группы для оказания помощи Председателю Специального комитета (A/AC.254/2)

Доклад неофициального подготовительного совещания Специального комитета (A/AC.254/3)

Элементы для международного документа о борьбе против незаконного провоза и транспортировки мигрантов предложены, представленные Австрией и Италией (A/AC.254/4/Add.1)

Проект проекта о борьбе против незаконного изготовления и оборота сносимого оружия, боеприпасов и других соответствующих материалов предложены, представленные Канадой (A/AC.254/4/Add.2)

Элементы для международного документа о борьбе против торговли женщинами и детьми предложены, представленные Аргентиной и Соединенными Штатами Америки (A/AC.254/4/Add.3)

Предложения и материалы, полученные от правительств (A/AC.254/4/Add.4)

Доклад третьей сессии неофициальной рабочей группы для оказания помощи Председателю Специального комитета (A/AC.254/6)

Цели, предпринимаемые в настоящее время на международном уровне в связи с разработкой международного документа о борьбе против незаконного изготовления и оборота сносимого оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему (A/AC.254/7)

Справочные документы

Межамериканская конвенция против незаконного изготовления и оборота сносимого оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и других соответствующих материалов (A/AC.254/CRP.1)

Межамериканская конвенция о международной торговле несовершеннолетними (A/AC.254/CRP.2)

6. Утверждение доклада Специального комитета о работе его первой сессии

Специальный комитет утвердил доклад о работе своей первой сессии, проект которого будет подготовлен Докладчиком.

В своей резолюции В Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет представить доклад о ходе работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее второй сессии. Вторую сессию Специального комитета планируется провести в Вене 3 марта 2014 года. Доклад о ходе работы будет включать резюме докладов первой и второй сессий Специального комитета и будет сопровождаться пересмотренным вариантом проекта конвенции и других международно-правовых документов.

Примечания

Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, ~~80~~ год, Дополнение ~~Nº~~
(E/1998/30 и Corr.1), приложение III.

Приложение

Предлагаемая организация работы первой сессии Специального комитета по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности, которая будет проведена в Вене **19-29** января **1999** года

<u>Дата</u>	<u>Время</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Пленарное заседание</u>
<u>Вторник, 19 января</u>	10 час. 00 мин.-	1	Открытие первой сессии Специального комитета
	13 час. 00 мин.		
		2	Выборы должностных лиц
		3	Утверждение повестки дня и организация работы
		4	Рассмотрение проекта конвенции против транснациональной организованной преступности
	15 час. 00 мин.-	4	Продолжение обсуждения
	18 час. 00 мин.		
<u>Среда, 20 января</u>	10 час. 00 мин.-	4	Продолжение обсуждения
<u>пятница, 22 января</u>	13 час. 00 мин. и		
	15 час. 00 мин.-		
	18 час. 00 мин.		
<u>Понедельник, 25 января</u>	10 час. 00 мин.-	4	Продолжение обсуждения
	13 час. 00 мин.		
	15 час. 00 мин.-	5(с)	Рассмотрение дополнительного международного правового документа о борьбе против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему
	18 час. 00 мин.		
<u>Вторник, 26 января</u>	10 час. 00 мин.-	5(с)	Продолжение и завершение обсуждения
	13 час. 00 мин. и		
	15 час. 00 мин.-		
	18 час. 00 мин.		
<u>Среда, 27 января</u>	10 час. 00 мин.-	5(b)	Рассмотрение дополнительного международного правового документа о борьбе против незаконного провоза и транспортировки мигрантов
	13 час. 00 мин. и		
	15 час. 00 мин.-		
	18 час. 00 мин.		

<u>Дата</u>	<u>Время</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Пленарное заседание</u>
<u>Четверг, 28 января</u>	10 час. 00 мин.- 13 час. 00 мин.- 15 час. 00 мин.- 18 час. 00 мин.	5(b) 5(a)	Продолжение и завершение обсуждения Внесение дополнительного международного правового документа о борьбе против торговли женщинами и детьми
		4	Продолжение обсуждения
<u>Пятница, 29 января</u>	10 час. 00 мин.- 13 час. 00 мин.- 15 час. 00 мин.- 18 час. 00 мин.	4 6	Продолжение и завершение обсуждения Рассмотрение и утверждение доклада Специального комитета о работе его первой сессии